

Thailand

ONLY

and Spice  
all things nice  
Pattaya's most  
curious men's

Standard rooms  
from HK\$150.00

Superior rooms  
from HK\$212.00

Deluxe  
from HK\$306.00

Rooms are  
designed  
appointed.

ya Road,

and.

at

# CONTACTS MAGAZINE

2580

11 B

HKC  
306-766  
C76

For and on behalf of  
ISLAND PUBLISHING CO. LTD.

*(Authorized Signature)*

## This Month

Tsun Long  
Time to Act  
My Courage  
1994 Calendar

## 接觸雜誌

Gay and Lesbian Magazine

Issue 10 November 1993

# SPARTACUS

The Internationally Acclaimed Gay & Lesbian Guide covering all major cities and countries world-wide.

A must for travellers and for anyone who wants to know where to go and what to do in the Gay World.

## SPARTACUS

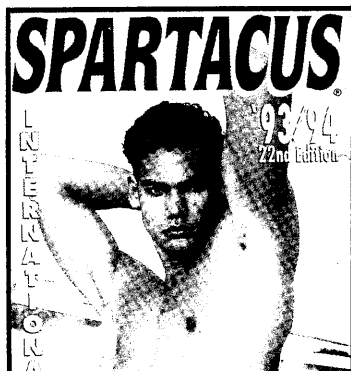
has over 1,000 pages of answers!

Send crossed cheque for \$325 made payable to

Island Publishing Company Limited

GPO Box 13427 Hong Kong

(Books will be mailed in strong securely sealed packages)



## Asian Male Model Catalogue



*Revealing Underwear A\$20 each . Sexy swimwear A\$30 each*

Introducing Asian Models in our quality, coloured, catalogues.

Issues 1 to 6 now available.

Order Catalogues now at A\$14 each or A\$12 each for multiple orders.

*Asian male nude photos available*

at A\$4.50 each or A\$20 for 5 copies.

**JMJ Enterprise**

**P.O.Box 137,**

**Glen Iris VIC 3146**

**Australia**

Payment in Australian dollars, A\$, by Bank Draft Only.

## The Editor

The response to the recent readership survey was tremendous. It has given us lots of ideas on the kind of the magazine and the types of goods that interest our readers.

We have, as you'll have noticed, already started to implement changes – the most obvious is of course changing the paper we use. We have moved to using good quality art paper. We are also covering more local news items; one of the biggest moans was that we weren't local enough on our news page. All this and we haven't collated the data yet!

If you haven't sent your form yet, please do so as soon as you can. The last day forms can be accepted, for data to be included, is December 3rd.

With the launch on page 11 of the 1994 Men of Asia Calendar we again expand our range of services for our readers. The specially imported calendars are in full colour. Contacts Magazine subscribers are offered a 10% discount on this limited edition.

### Editor

**Barrie Brandon**

*Design & Layout*

**Chris Dennis**

*News & Features*

**Thomas Choi, Camille Ho**

*Advertising & Subscriptions*

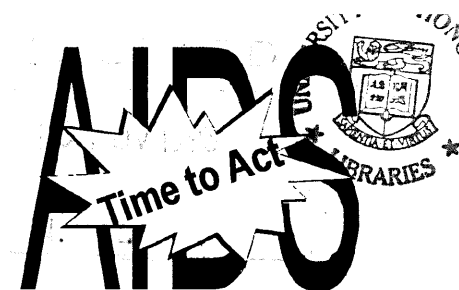
**Tony Ng**

Contacts Magazine is printed & published by  
Island Publishing Co Ltd.

G.P.O. Box 13427 Hong Kong.

Fax: 547-0898 Tel: 517-2814

© 1993 Contacts Magazine.



## Contents

**The Editor**..... 3

**Tsun Long** ..... 4

**News** ..... 6

**Reviews** ..... 7

**Time To Act**..... 8

**My Courage** ..... 10

**Letters** ..... 14

**Contacts** ..... 16

**Gay Guide** ..... 18

The mention or appearance of likeness of any persons or organisations or advertising in CONTACTS MAGAZINE is not to be taken as any indication of the sexual, social or political orientation of such persons or organisations. No responsibility can be assumed for any unsolicited materials and submissions is construed as permission to publish without further correspondence and the fee payable at our usual rates. Advertisers are advised that the copy is their sole responsibility under any relevant legislation. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the permission of the publishers.



每次事後，俊朗總會問身邊的男人一個很簡單而又相同的問題；只是問的人每次都不一樣吧！

「你點解要我。」

「我想得到你的身體。」

「就是這樣簡單，只是想得到我的身體；有沒有想過可以跟我一起生活？」

他毫不掩飾地說：「沒有。」

「很坦白，但點解？」

「因為你的身體太過完美了，而你在我的跟前就好像一個神。試想神與人又怎可以一起過活。」他頓了一頓繼續說：「人人都說，祇在乎曾經擁有，不在乎天長地久，而我也希望這樣。天長地久；實在太久了，聽了也覺得倦。我還是喜歡曾經擁有這句話，起碼也可以回味當時的良辰美景；你說是不是？」

他們好像同一個模子做出來般，每次問相同問題；不同的男人，所得的答案完全沒有兩樣。俊朗起來穿戴整齊後說聲走了，便離開那人的公寓；而那男人亦沒有說留住俊朗的話。只說了聲多謝你。俊朗覺得

很好笑，多謝我，點解要多謝我，我又不是可憐他；亦不是施捨他，為什麼要多謝我，為什麼不想想；這一句「多謝你」可能是一句很惡毒的言詞，他知不知道有人因那句話而受到傷害。

俊朗漫無目的地往前走，走呀走；也不知走了多遠，也不知現在是什麼時候；但無奈地又回到了酒吧。可能只有這裏才可以讓他竭竭腳、喝杯酒。跟相熟的酒保要了一杯威士忌加冰，便靜靜坐坐一角；他知道縱然自己不跟便人說話，很快便會有諸事者前來跟他搭訕。這已經成為他生活中的一部份了。今夜他已經再沒有任何心情跟任可人說笑，只希望靜靜地享受著杯中物及這剎那間的傷感。如今他的精靈好似離開了他的身體，他去到他的舊住所，他看到自己；身旁還有另一個男人，似乎剛剛完事。俊朗燃點一枝香煙；猛力抽一口，然後將煙一圈一圈地吐出來；他喜歡看見煙圈在空氣中消失時的影像；他頗喜歡這個小玩兒。

「你點解要我？」

「我喜歡你的身體。或者連你也不知道，你有一俱完美無瑕的身體。你的皮膚如初生嬰兒般柔軟，你的身體、你的面貌如神話故事中降魔伏獸的勇者，能夠跟這樣

的男人度過一宵已心滿意足了。」

「我是這樣完美無瑕；想不想瞭解我多些，或跟我一起生活？」

「你不是說笑吧。你在眾人之中選了我跟你共度一宵，我已經心滿意足。而且你並不是我想要的伴侶。」

「點解我是完美？但又不適合你。」

「沒錯，你身體確實是完美無瑕；可以媲美藝術家手下的雕像。但你沒有聽說過，跟上床的是一類人；一同生活的又是另外一類人。而你很不幸，你是屬於前者。你實在太美了。每個男人第一眼見你，都希望跟你上床；而男人是自私的，他們不希望同別人分享

他的所有，尤其是他的伴侶；更加萬萬不能。錯不在你，只是你擁有一俱誘人的身體。他們沒有餘閒跟你打交道，他們只不過是想要你身體。我也不例外。」

正當俊朗回味著過往的片段，有人用力地推他；他不得不返回現實。

「朋友，你沒事吧！」

「對不起。你是什麼人？」

「我是坐坐對面，我留意了你很久。但你一點動靜也沒有，我有點擔心；所以便過來看看吧！」

「多謝你關心。但我沒有事，請便吧！」

他大聲笑說不在乎天長地久，祇在乎曾經擁有；便離開了酒吧。

龍子

UP & COMING  
MAN TO MAN FANTASIES

\$ 8 / min, Adults 21 + Only



# News

If your Club, Bar, or Group is having a special event please let us know. The closing date for the next issue is 3rd December.

## Hong Kong

● **Contacts Magazine and the Hong Kong 10% Club** are very pleased to co-sponsor the actor, Patrick Lee, in a series of workshops for lesbians and gays.

Patrick, who presented the great one-person show "Exotic Fortunes" at the HK Arts Theatre last year, has very generously agreed to do two workshops. The Art & Technique of Solo Performance.

The dates are Saturday 4th of December from 2:00pm to 5:00pm and Monday 6th of December from 7:00pm to 10:00pm at a venue in Central. Tickets are only \$50 per person. All profits will go to the 10% Club. To book please send your name and address together with a crossed cheque payable to Island Publishing Company Limited.

● **AIDS Concern** has a host of activities to commemorate World AIDS week. Included is AIDS on Screen, and an exhibition of International posters on AIDS. Both events will be held at the Arts Centre throughout December. For the keen, there's an Aerobics Marathon on the 4th December at HKU. The week finally finishes, with a flourish, at Club 97 on Sunday the 5th December with a Tea Dance. Full details from AIDS Concern. Phone 898 4411

● **The 10% Club** will have a boat trip

(actually a ferry) around the harbour on Saturday 27th November from 8 until 11:30 p.m. Price is \$170 per person. Call their phone line for further details.

● **Horizons**, the Lesbian & Gayline, have changed their phone number and postal address, all in one go! Details on page 18.

● **YY. Rumours** abounded that it was closing. And then it was re-opening as a straight only Karaoke bar. The manager tells us that this is far from the truth! They did close for a short while for re-decoration but have now re-opened with an appealing state of the art look. The disco area has been altered with new lighting but with the same great sound system. Although the bar is somewhat smaller they still serve the drinks as quickly as before. "Gays & Lesbians are, as always, very welcome" said the manager.

● A new karaoke club recently opened in Causeway Bay called Members Connection. It's a small, cosy club that would be full if more than 30 people were there at the same time. The opening hours are unusual - 7 in the evening until 5 in the morning and 7 pm until 6 am Saturday and Sunday. And there's no minimum charge! The Club is to be found on the 3/F, 5 Lan Fong Road, Causeway Bay. Phone 890-7731.

● **The Long Yang Club** are still trying to find a place to hold a meeting for up to fifteen people. If you can help they would be very grateful. Write to Mr. Leung P.O.Box 84226 Hung Hom Bay Post Office, Kowloon.

● A big thank you to everyone who took part in the recent Contacts Magazine readers survey. The result of the free draw will be announced in the December issue.

# Reviews

## Misleading Sexual Politics

Pamela Pak writing Sexual Politics in The Sunday Morning Post Magazine (24th October) made some serious fundamental errors and wild assumptions about gay men and was, I believe, misleading in that she is a 'sex' counsellor.

Pak only deals with gay men; no mention of women, who thus yet again become the invisible minority.

She quotes that very well known cut sleeve story. There are many, many others that deal with adult gay love rather than student or young people's love.

Her data was collected from a small sample, a mere 120 people (she doesn't say whether men, women or mixed), in the U.S. 20 years ago! To be using this dated information in Hong Kong in 1993 is really unacceptable.

It is true, as I can confirm from many letters and phone calls from all parts of South-eastern China that gay men are

scared of 'coming out' (not as Pak puts it "dropped out of the closet"). But homosexuality isn't a crime in China, although the PSB will usually find other ways or charges on which to harass gay people.

If one accepts that we are born gay, an argument that has been around for many years, then we need to support and help, in as many ways as we can, gay people, men and women, to fulfil their full potential as dignified

human beings. It also follows that we haven't any say in our sexuality. Many in the gay community question this polarised argument and instead believe that we do have a conscious choice (that we make to be gay.)

Pak goes on to say in her article that she tells gays that if homosexuality isn't illegal, and they are not hurting anyone, they should feel free. Ms Pak, many countries still discriminate by legislating against us. Gay people have the same love rights as anyone else. Even where the law is against us, we still have the right to be ourselves, and must work to change the law.

In the last (thankfully) paragraph of her article Ms Pak says "the situation is going to get worse because of the population boom and imbalance between men and women". Worse for whom? She seems to imply that being gay is a bad thing or of less value, in human resource terms, than other people. For Ms Pak's information there are many gay men and women who get married to a person of the opposite sex who enjoy being married and having children, yet insist on identifying themselves as gay.

Far too many assumptions, from a straight person, for this article to be much good for anything else than raising the topic, thereby giving us a chance to respond. If people want to know what it's like to be gay, why not get gay writers to write the articles?

At the very least we're entitled to correct responsible journalism.

**Barrie Brandon**

# Time To Act

The first week of December is International AIDS Week. Every year, at this time, people all over the world remember those who have died from AIDS and those living with this dreadful disease. It is also a good time to look again at how we as individuals and as a community practise safer sex and what the AIDS Groups and organisations of Hong Kong are doing to educate the gay community. We spoke to the voluntary group, AIDS Concern; the quasi-government group, The AIDS Foundation; the Department of Health; and the lesbian and gay group, the 10% Club.

The first thing that is apparent is that all the organisations claim to be doing something for the gay community, which, because of the high risk sexual behaviour that some of them indulge in, has been categorised by the World Health Organization (WHO) as a target group.

**The Hong Kong 10% Club** has done much to educate the gay community. Last year they produced 20,000 Safer Sex leaflets for gay men. (A copy is enclosed with this issue.) After being turned down by the AIDS Foundation as "Being too explicit for Hong Kong" they finally had the financial assistance of the Department of Health; said Jack Lo, Co-Chairperson of The Hong Kong 10% Club.

They have a permanent AIDS Education Group that meets regularly to discuss latest developments and how to make everyone aware of them. "New members and ideas are always welcome". Anything that will stimulate thinking and get the message home," Said Jack Lo.

They are currently making a video described by Mr Lo as "a non-explicit Safer Sex video using everyday language that everyone will understand. We're tired of being told what we can't do — we want gay men to know that there's still a lot of fun and pleasure in sex.

The video, funded by the Department of Health, will be about 15 minutes long and is expected to be ready for the next Lesbian &

Gay Film Festival at the Arts Centre in January.

On inter-organisation co-operation, Jack Lo said "we have very good working relationships with AIDS Concern and the Department of Health, but while we try to get along with the AIDS Foundation it's a bit difficult". "For example, they (The AIDS Foundation) offered us a place on their Education Committee, but the meetings are held in the middle of a working day. Who could we get to attend meetings then?"

**AIDS Concern's** helpline, staffed Thursday and Saturday evenings, had in the early days many gay callers. Nowadays due to the work of other agencies they get fewer calls from gays and more from heterosexuals.

Lisa Ross of AIDS Concern said they have a copy of the Gay Men's Safer Sex video produced by Britain's Terence Higgins Trust. The video was shown to their volunteers in October. They plan to show it to other groups' members and personal callers to their Centre.

A group of volunteers who are interested in working with the gay community has recently

(Continued on page 12)

## TELE-CONTACTS

THE INTERACTIVE PERSONAL COLUMN  
for GAYS and LESBIANS.

Simply pick up the telephone and listen to the messages left by our members. If you like what you hear, leave them a message. Or, become a member yourself - It's simple and it works!

To hear one of the members listed below enter the 3 digit member number shown, when prompted to do so~

- 212 TEACHER, 45 years old, American, 220lbs enjoys nights at home.
- 218 INDIAN, 30 yrs old with posh apartment in HK side, seeks good company.
- 215 TALL, 25 year old European. Not interested in dating.
- 306 BI-SEXUAL. 31 year old, keen to talk to others.
- 308 SINCERE Chinese guy sought by TV broadcaster in late 30s.
- 304 BUSY professional in early 30s seeks Western guy up to 35.

**DIAL NOW:**(100% CONFIDENTIAL)

**173-969-171 173-969-177**

(English)

(Cantonese)

Follow the instructions! Calls cost 80 cents for 6 seconds

**OVER 21's ONLY.**



## My Courage Comes from Loving Women...

A Letter from Bangladesh

There is no word in Bangla, our language, for lesbian, but there is a word for homosexuals; that is 'shomokami', and I want to tell you all to add it to your vocabulary today, because I am here to say that there are many shomokami in Bangladesh.

...One time I became attracted to a college girl, Mou, who was living with her family in the ground floor of the same building I live. She is fifteen years younger than me. I was attracted to her graceful beauty and developed a physical relationship with her up to a certain point. Although she was not open, she liked the physical attachment, hugging and kissing.

I was happy, yet on the other hand there was an emptiness, a big vacuum. The gap in experience between us was too large. She was just a beautiful, young girl still on her mother's lap. So I couldn't really share with her my life, struggle, and politics.

At one stage, she demanded my word and promise to live together in the future. I tried to make her understand that a relationship is not a contract but a process, to try to know yourself and understand your choices first. From time to time we fought over it, but again and again we got together.

Suddenly I found that she withdrew into herself. She would not let me touch her. I was

shocked and surprised. We had fought many times, but this had not happened. Without a single word, she became indifferent and avoided touching and holding. At last upon my insistence, she told me that she had found from the holy Koran that having such a relationship between people of the same sex is a sin.

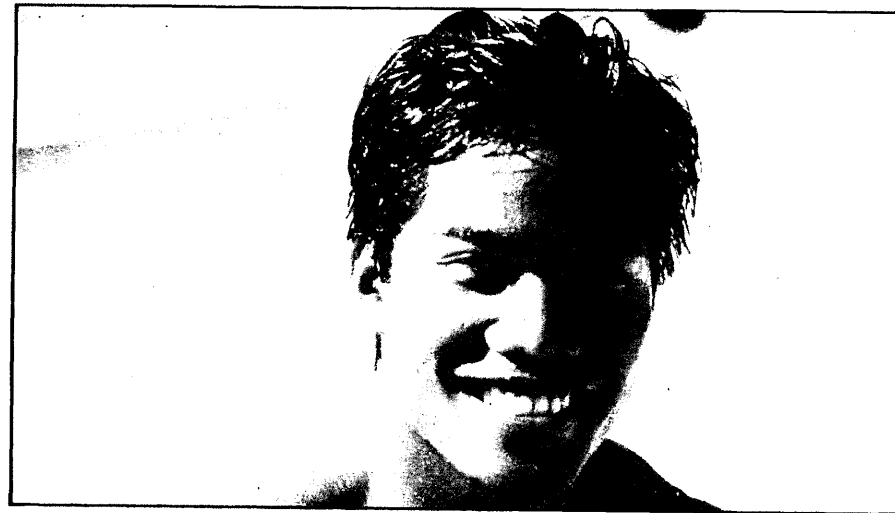
### Lesbian Archives

The Lesbian Archive and Information Centre has been in existence for 7 years. During that time they have gathered a large collection of books, magazines, films, post cards, badges, tapes, photographs, ephemera etc., all donated by Lesbians and recording herstory. It is the only Lesbian Archive in Britain.

It possesses a wealth of information about Lesbians and their lives from classic times to the present day, which is available for research purposes or purely personal reasons. The sad story is that the funding has been cut and whilst it has been possible to keep the centre open for one year on reserves, the time has now come that if the Lesbian community does not help there will be no Lesbian Archive!

**Donations to :**  
**L.A.I.C BCM 7005**  
**LONDON WC 1N 3XX**  
**England**

Contacts Magazine November 1993



# 1994 Calendar

**Gorgeous Models**

**Scenic Locations**

**High Fashion Photography**

**Only \$110**

Plus \$20 for Post and Packing

Send crossed cheque with order and  
Name and Address to

**Island Publishing Company Limited**  
**P.O.Box 13427 Hong Kong**

**10% Discount off Calendars for Contacts Magazine Subscribers**

Contacts Magazine November 1993



(Continued from page 8)

started. Once they get under way it is expected they will make recommendations to their Executive Committee.

Lisa Ross said "AIDS Concern has always reflected the demands made upon it. We see the gay community as being part of the whole community that needs an active, rather than a reactive, education programme".

**The Department of Health:**

Doctor Lam Assistant Director (Special Needs) said that apart from funding voluntary organisations the department had promoted a number of AIDS Education schemes in the wider community. The only piece of direct advertising at gays the department had done, he said was "to tell people about the dangers of anal sex, oral sex and having multiple partners." This was on the reverse of a very small leaflet. Not a very reassuring statement for someone in his position to have made! Does the Department of Health really believe that only gays use these practices?

**The AIDS Foundation:** Fred Tong, the Chief Executive of AIDS Foundation, told us that they have a good relationship with other agencies and had informal meetings with their representatives. It wasn't clear from Mr Tong's statement what, if anything, had come out of those talks. He also said they "were

waiting for a proposal from one of the gay community groups".

While saying they didn't have a fixed budget for educational projects for the gay community, Mr Tong did stress that any ideas for help with projects would be warmly received by the

Foundation. There is also a gay HIV positive support group run by the Foundation.

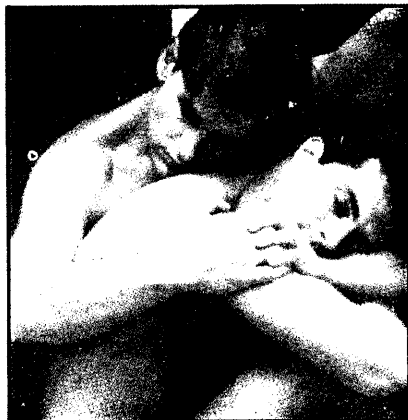
**Aids Advisory Council:**

Who have just announced they will target heterosexuals, doesn't have any representatives of the gay community on any of its committees. How can they hope to learn what the needs are if they can't be bothered to even ask gays?

Part of the problem of mounting a high profile public education programme for gays is the fear of creating an anti-gay lobby amongst the general public and identifying the disease as AIDS = Gays = Death — as so much of the media did, so irresponsibly and with such a negative impact in many countries when the disease first reached such alarming proportions.

Clearly there is no overall policy for AIDS Education for Gays. Given that there are so many, at the last estimate of 300,000 gays in Hong Kong, it really is time that the organisations got together and presented an education programme that will alert people to the facts. Ignoring gays won't make the problem go away.

**Barrie Brandon**



**The Terrence Higgins Trust Video Gay Man's Guide to Safer Sex**

## Classic Inn Pattaya Thailand

EXCLUSIVE HOTEL FOR MEN ONLY



Sugar and Spice  
and all things nice  
at Pattaya's most  
luxurious men's  
hotel.

**\*Standard rooms  
from HK\$150.00**

**\*Superior rooms  
from HK\$212.00**

**\*Suites  
from HK\$306.00**

**Stay with us experience the difference.**

**For brochures or reservations:**

**Tel: (038)424159**

**Fax: 662-237-6153**

**All are rooms are**

**individually designed  
and luxuriously appointed.**

*Classic Inn*

293/27-28 Moo 10 Soi Buakaew, South Pattaya Road,  
Banglamung, Chonburi, Pattaya, Thailand.

**10% discount on production of this advert**

# Letters

Dear Editor,

我近期才開始接觸貴刊物，覺得很好。我開始認識同性戀，及很多很多以往我都不曾知道的事物。貴刊本著同性的基礎是很好，但還可以加插其他環節；如其它的雜誌一樣，多元化發展，可以寫其它東西；而不雖要限制於同志的範圍，我相信比較好，如果唔係就會悶了少少。

讀者上

Dear Editor,

I am an overseas Chinese student studying in the USA. I have just become aware of Contacts Magazine. I would like to congratulate you for your courage and insight in making it happen. I am eager to get information about Contacts Magazine.

Kevin, USA

Dear Editor,

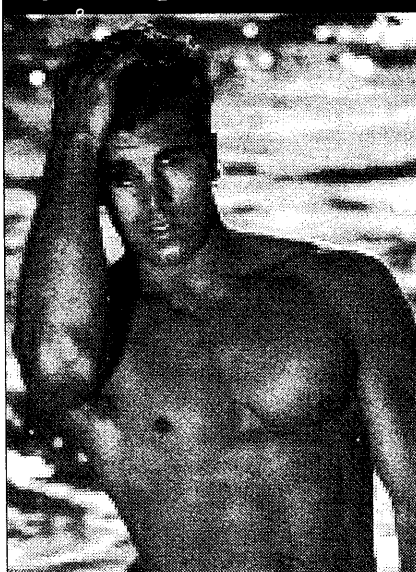
I am an American Lesbian who speaks little Chinese living in Taiwan. I would very much like to obtain information and contacts with the Asian Lesbian Network.

Carol, Taiwan

**Editor's note:** Details were sent to Carol. We are always pleased to try to answer readers questions in this column.

The Editor welcomes letters from readers on any subject, but the Editor reserves the right to edit readers' letters. Please send your letters to: **Contacts Magazine G.P.O.Box 13427 Hong Kong**. All letters must carry the writer's name, address and telephone number, (not necessarily for publication).

## MEN 4 MEN



## NEW SELECTION GAY FANTASIES

ENGLISH 173-969-226

CHINESE 173-969-221

OVER 18s T.E. COSTS \$1/6 SECS

Contacts Magazine November 1993

## Indulge your fantasies...

with our extensive line of  
Asian and Latin erotica:

photo books  
foreign magazines  
travel guides  
videos

Featuring the men of

Japan  
Thailand  
China  
Mexico  
the Caribbean  
Brazil

Send \$5 for our comprehensive  
erotic brochure. Please  
include a statement of adult  
age and desire for sexually  
explicit material.

## Asian and Latin Erotica

...for male to male enjoyment

International Wavelength, Inc.  
2215-R Market Street, #829-CM • San Francisco, CA 94114 USA  
phone (415) 864-6500 • fax (415) 864-6615

Contacts Magazine November 1993



# Contacts

## MEN'S PERSONAL

**Swedish gay male age 50, masculine, healthy, would like to meet young men from Hong Kong age 21-27. I'm planning to visit your town in the future. Reply with photo to me. Box 093**

**Professional MBA 29, caring, humorous. Like art, movies, nature, etc. Would like to meet friends for companionship. Photo appreciated. Box 103**

**Chinese Professional, 27, presentable, sincere. Seeking similar guy for friendship. Photo and address appreciated. Box 104**

**You got the choice** Camp Chinese, 28, sincere and sensible seeks right guy for fellowship. Must be mature and non-effeminate. Photo and phone appreciated. Box 098

**Japanese, 33, 173cm 60kg seeking Hong Kong Chinese 21-30. Please send letter with photo. Gay only. Box 100**

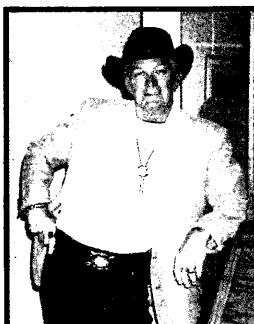
**Tall handsome** well educated American Chinese, mid 40's, seeks goodlooking, tall, well built Asian, age 30's. Photo appreciated Box 102

**Australian Businessman, university graduate, 40's, 176cm, 68 kilos, wants to write and meet young men under 30, loyal, sincere, good-heart. Exchange photos. Box 382-150 Queen Street Woollahra 2025 Australia.**

## WOMEN'S PERSONAL

**Lovely Chinese** lady 28, baby face looking for a warm Chinese/Asian, (25 or above) with view to friendship or more. Box 094

Advertisers are requested to reply to all letters received and to return photos when asked. ALA means All Letters Answered. Advertisers are asked not to state this unless they mean it.



**Gay older mature widower, seeks gay Asian, 21-25 years old, HIV-neg, non smoker, or drugs. Slim, smooth, under 56 kg, enjoys nudity, bikini's. Send photo with letter. Me-very caring, open, and understanding. Write: Jerry Southworth 9828 E. Pueblo #64 Mesa, AZ, 85208, U.S.A.**

## Contacts Magazine

Personal Adverts Work  
Make Them Work For You!  
Advertise Here

Business Advertising Rates on Request.

Adverts for inclusion in the next issue should reach us by 3rd December. Fill in the form at the end of this magazine or fax us on 547-0898.

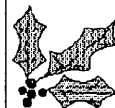


## Special Offer!

Only  
\$50

Send a Christmas  
Message to the  
one you Love

Personal Adverts for  
Christmas  
and New Year



Maximum 20 words  
Use the Form on the inside back  
cover. Remember to mark the  
form "Christmas advert."

## Babylon Villa

Comfortable rooms with sea views  
on Lantau's most beautiful beach

All rooms have TV, Mini Bar,  
Air Conditioning and Private Bath

**30% Discount Weekdays**

Advance Bookings Welcome

29, Lower Cheung Sha  
Lantau Island

Phone 980 2872 Fax 980 3024

## 怎樣回覆私人信箱

請依照以下的步驟來回覆私人信箱,既簡單又快捷;而我們亦會盡快將你的信交到信箱持有人手上,所有信箱服務期三個月,由刊登那一期開始。

步驟(一):首先將你每一封信放在每一個白色信封內,然後在每一個信封的右上角寫上你要回覆私人信箱號碼,及將信封封口。

步驟(二):每一封信我們收取兩個一元的郵票服務費。假如你多過一封信,便要放多郵票,如此類推,但郵票並不離要貼在信封上,只要將它放在寄給 Contacts Magazine 信封內便可,然後將你的姓名及地址寫在一張紙上。

步驟(三):將你的信,郵票及寫了姓名及地址的字條一起放在一個信封內,然後將這一個信封寄給 Contacts Magazine G.P.O. Box 13427 Hong Kong.

## How To Reply

You may reply to as many personal adverts as you wish. Please follow the simple steps below to ensure that your reply reaches the advertiser as soon as possible. Replies will be forwarded for a maximum of 3 months after publication.

Write your reply, and place in a plain sealed envelope with the box number to which you are replying in the top right hand corner (if you are replying to more than one advert please ensure that each reply is in a separate envelope with the box number on the outside).

Enclose your reply(s) in an envelope addressed to Contacts Magazine with 2 loose \$1 stamps for each reply, and your name and address on a separate piece of paper, and send to:

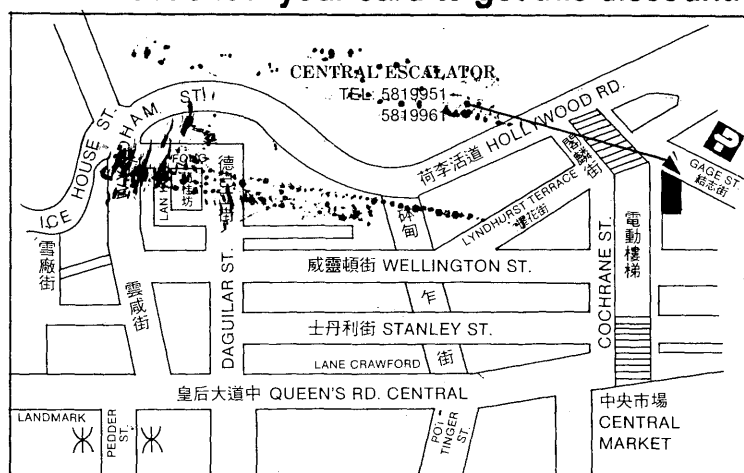
**Contacts Magazine**  
G.P.O. Box 13427 Hong Kong

Contacts Magazine November 1993

## Newest Sauna in Hong Kong Steam, TV/Video & Karaoke

Take the Hillside Escalator from Central Market  
Get off at Lyndhurst Terrace/Gage Street  
Our Doorway is in Gage Street opposite  
Park'n Shop's main entrance

**\$120 entry includes membership**  
**\$95 entry with Membership card**  
You must show your card to get this discount.



## Central Escalator

2/F Cheung Hing Commercial Bldg.,  
37-43 Cochrane Street, Central.  
Doorway in Gage Street opposite Park'n Shop's main entrance